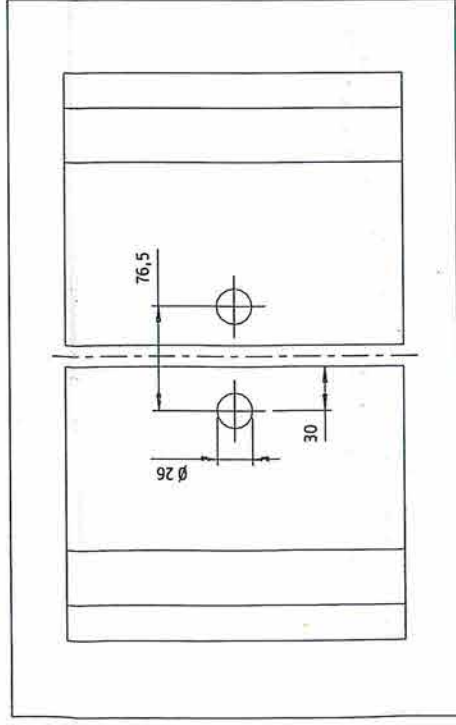
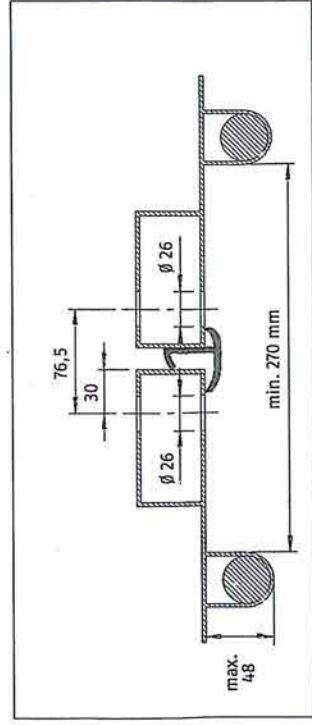
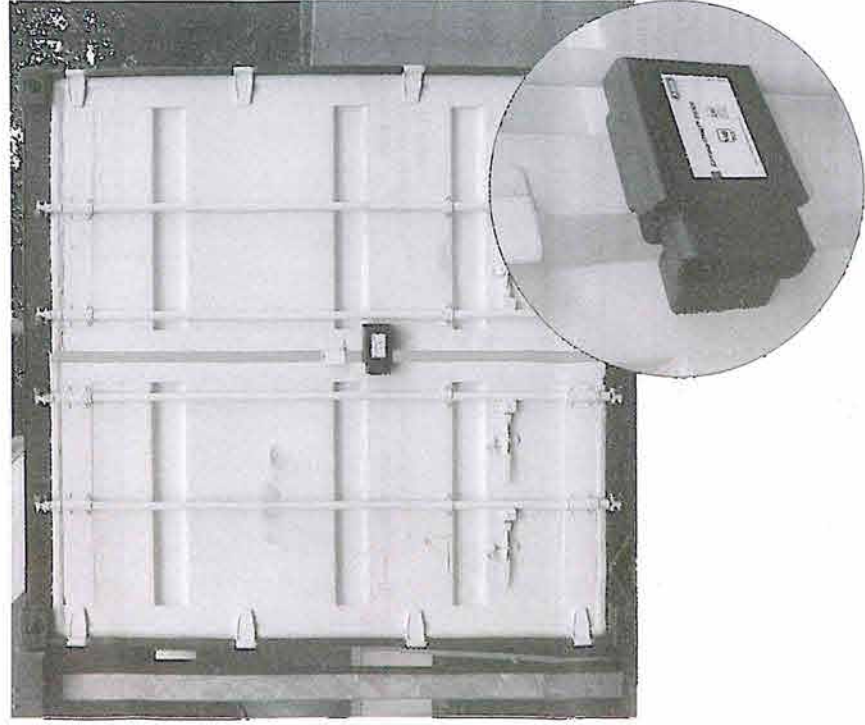


# ConHasp GRANIT™ 215/100

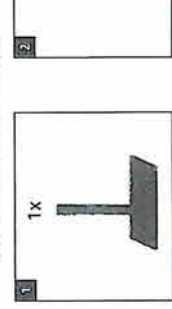


- Montageanleitung**  
Diese Anleitung ist wie folgt untergliedert:
- Allgemeine Hinweise
  - Einsatzmöglichkeit
  - Packungseinheit
  - Montagewerkzeug
  - Montage
  - Bedienung

**I. Allgemeine Hinweise**  
ABUS-ConHasp GRANIT™ 215/100 für Container ist nach den strengen Prüfverfahren des Vds 3503 und der SBC 1051.1 KI-4 anerkannt.  
Vds: Mit Vorhangeschloss 37RK70HB100, 83180 oder 3755HB100.  
SBC: Mit Vorhangeschloss 37RK70HB100, 83180. Diese Montageanleitung setzt voraus, dass das Schloss vom Fachmann montiert wird. Der Monteur muss dazu beitragen, dass optimale Sicherheit erreicht wird. Die optimale Schutzwirkung wird erreicht, wenn entsprechend dieser Montage- und Bedienungsanleitung vorgegangen wird. Die Befestigungsschrauben sollten zur Vermeidung von Überdrehung mit einem geeigneten Werkzeug eingeschraubt und von Hand angezogen werden. Ausschließ-lich ABUS-Befestigungsmaterial einsetzen. Für eventuelle auftretende Verletzungen bzw. Schäden, die bei der Montage und/oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung!

**II. Einsatzmöglichkeit**  
ABUS-ConHasp GRANIT™ 215/100 bietet zusätzlich Schutz gegen unberechtigtes Eindringen in Container.

- III. Packungseinheit**
- 1 x Schutzrohr rechts
  - 1 x Schutzrohr links
  - 1 x Unterlage rechts
  - 1 x Unterlage links
  - 2 x Unterlegscheiben B25
  - 4 x Sechskantmuttern M24
  - 2 x Adapter „A“ für 37RK70HB100
  - 1 x Reduzierung „C“ für 3755HB100
  - 2 x Adapter „B“ für 3755HB100
  - 1 x Montageschablone
  - Optional 1 Vorhangeschloss 3755HB100, 37RK70HB100 oder 83180HB100
  - 1 x Aufnahme (bereits im Schutzrohr montiert)



**IV. Montagewerkzeug**  
Messmaß  
Wasserwaage  
Reißnadel o.ä.  
Bohrmaschine  
Metallbohrer Ø 4 mm  
Lochsäge Ø 25 mm  
(von ABUS als Zubehör erhältlich)  
2 x Schraubenschlüssel SW36

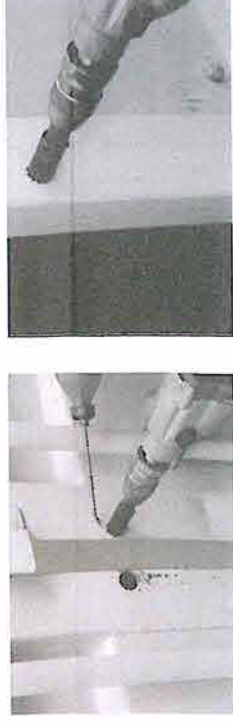
- V. Montage Vorbereitung:**
- Container auf ebenen Untergrund stellen und ausrichten.
  - Geplante, gut erreichbare Montageposition vor der Montage auf beiden Türen festlegen.
    - Innen glatte Auflagefläche für Unterlegscheiben und Muttern.
    - Schutzrohr mit/ohne Unterlage muss außen geneigt aufliegen.
    - Nicht im Bereich der Verschlusshebel montieren.
  - Bei isolierten Türen zunächst Isolierung entfernen und nach erfolgter Montage mit entsprechenden Ausnehmungen wieder anbringen.

Bohrschablone (10) bei geschlossenen Container anhalten, untere Löcher als Bohrposition anzeichnen und das Türprofil Ø 4 mm vorbohren (möglichst komplett durchbohren). Optional kann die Bohrschablone (obere Löcher) auch angeschraubt werden.

Mit Kreisschneider bzw. Lochsäge Ø 25 mm von außen an den vorgebohrten Stellen je eine Bohrung anbringen. Falls die Länge der Lochsäge für die Innenwand des Profils nicht ausreicht, ebenfalls von der Innenseite des Containers anbohren (beim Bohren Schmeldd ein-setzen).

Schutzrohr rechts (1) mit der Unterlage rechts (3) zusammenfügen und von außen durch die Bohrung der rechten Tür führen.

Unterlegscheibe (5) und Sechskantmutter (6) von innen montieren, handfest anziehen.

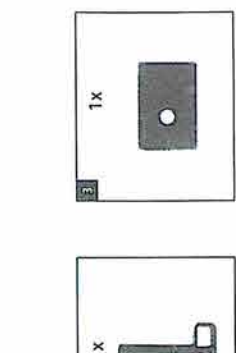


- Fitting instructions**  
These instructions are divided into the following sections:
- General information
  - Application
  - Package contents
  - Fitting tools
  - Fitting
  - Operation

**I. General information**  
ABUS-ConHasp GRANIT™ 215/100 for containers has been recognised as conforming to the strict test requirements of Vds 3503 and SBC 1051.1 KI. 4.  
Vds: With padlock 37RK70HB100, 83180 or 3755HB100.  
SBC: With padlock 37RK70HB100, 83180. These fitting instructions require the lock to be fitted by an expert. The fitter needs to see that maximum safety is attained. Optimal protection is attained, if these fitting and operating instructions are followed. In order to avoid overtightening, the fixing screws should be screwed in using appropriate tools and tightened by hand. Use only ABUS attachment materials. The manufacturer is not liable for any injury or damage arising during fitting and/or due to incorrect procedure!

**II. Application**  
ABUS-ConHasp GRANIT™ 215/100 offers additional protection against unauthorised access to containers.

- III. Package contents**
- 1 x Protective tube, right
  - 1 x Protective tube, left
  - 1 x base, right
  - 1 x base, left
  - 2 x Plain washers B25
  - 4 x Hexagonal nuts M24
  - 2 x Adapter „A“ for 37RK70HB100
  - 1 x Reducing „C“ for 3755HB100
  - 2 x Adapter „B“ for 3755HB100
  - 1 x Fitting template
  - Optional 1 padlock 3755HB100, 37RK70HB100 or 83180HB100
  - 1 x Retainer (already fitted in protecting tube)



**IV. Fitting tools**  
Bullei  
Spirit level  
Scriber or similar  
Drill  
Metal drill bit Ø 4 mm  
Hole saw Ø 25 mm  
(available from ABUS as an accessory)  
2 x Screwdrivers SW36

- V. Preparation for fitting:**
- Place and align container on level ground.
  - Decide a suitable, easily accessible fitting position before fitting on both doors.
    - inside smooth bearing surface for washers and nuts.
    - the entire surface of the protective tube with or without block must lie outside.
    - do not fit in the area of the locking lever.
  - For insulated doors, first remove insulation and restore after fitting with the relevant recesses.

Locate the drilling template (10) with the container closed, mark the lower holes as drill positions and drill through the door profile Ø 4 mm (drill through as far as possible). The upper holes of the drilling template can also be drilled and later fastened with screws (optional).

Make holes on the predrilled places from outside with a hole saw Ø 25 mm. If the length of the hole saw is too short for the interior wall of the profile, re-drill, similarly from inside the container. (Use cutting oil when drilling.)

Fit the protective tube right (1) to the base right (3) and introduce from outside through the hole in the right-hand door-

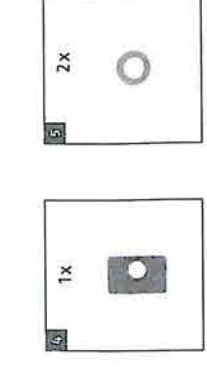
Fit the washer (5) and hexagonal nut (6) from inside.

- Instructions de montage**  
Ce guide de l'utilisateur est composé comme suit:
- Conseils généraux
  - Possibilités de montage
  - Contenu du package (emballage)
  - Outils de montage
  - Montage
  - Utilisation

**I. Conseils généraux**  
ABUS-ConHasp GRANIT™ 215/100 pour containers est conforme aux normes de la Vds 3503 et de la SBC 1051.1 KI. 4.  
Vds: Avec cadenas 37RK70HB100, 83180 ou 3755HB100.  
SBC: Avec cadenas 37RK70HB100, 83180. Ce guide utilisateur suppose que le système de fermeture ait été monté par un spécialiste. Le monteur doit faire en sorte qu'une sécurité maximale soit obtenue. Pour cela il est indispensable de respecter les directives de montage et d'utilisation. Pour éviter la surtorsion les vis de fixation doivent être serrées avec un outil adéquat et ajustées manuellement. Utiliser exclusivement le matériel ABUS. Le fabricant n'est aucunement responsable des éventuels dysfonctionnements dus par ex. à des problèmes au montage et/ou à une mauvaise manipulation.

**II. Possibilités de montage**  
ABUS-ConHasp GRANIT™ 215/100 offre par ailleurs une protection contre les accès non autorisés au conteneur.

- III. Contenu du package**
- 1 x tube protecteur droit
  - 1 x tube protecteur gauche
  - 1 x support droit
  - 1 x support gauche
  - 2 x rondelles B25
  - 4 x écrous hexagonaux M24
  - 2 x adaptateurs «A» pour 37RK70HB100
  - 1 x réducteur «C» pour 3755HB100
  - 2 x adaptateurs «B» pour 3755HB100
  - 1 x gabarit de montage
  - Optionnel 1 cadenas 3755HB100, 37RK70HB100 ou 83180HB100
  - 1 x fixation (déjà montée sur le tube protecteur)



**IV. Outils de montage**  
Mètre ruban  
Niveau à bulle d'air  
Pointe ou autres  
Perceuse  
Foret métal Ø 4 mm  
Scie à guichet Ø 25 mm (comprise dans les accessoires fournis par ABUS)  
2 clés à vis SW36

- V. Montage Préparation:**
- Placer et disposer le conteneur sur une surface plane.
  - Assurer une position de montage convenable et aisée avant le montage sur les deux portes.
    - La surface d'appui intérieure des battants doit être lisse pour rondelles et écrous.
    - Le tube protecteur avec ou sans support doit appuyer à l'extérieur de toute sa surface.
    - Ne pas monter dans la zone du levier d'enclenchement.
    - Pour les portes isolées enlever l'isolation et, à la suite du montage, reposer celle-ci avec l'ouverture qui convient.

Fixer le gabarit de perçage (10) sur le conteneur fermé, marquer les trous inférieurs comme positions de forage et préparer ou marquer le profil de porte Ø 4 mm (si possible le percer complètement). Eventuellement le gabarit de perçage (trous supérieurs) peut aussi être vissé.

Avec une scie-cloche ou une scie à guichet Ø 25 mm effectuer toujours un perçage de l'extérieur vers les emplacements viciés. Au cas où la longueur de la scie à guichet pour la paroi intérieure du profilé ne serait pas suffisante, aléser aussi à partir du côté intérieur du conteneur (mettre de l'huile de coupe lors du perçage).

Assembler le tube protecteur droit (1) avec le support droit (3) et le guider de l'extérieur à travers l'alésage de la porte droite.

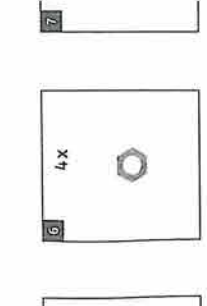
Monter de l'intérieur les rondelles (5) et l'écrou hexagonal (6), fixer solidement.

- Montagehandleiding**  
Deze handleiding is als volgt opgebouwd:
- Algemene instructies
  - Toepassingsmogelijkheden
  - Verpakkingseinheid
  - Montagereedschap
  - Montage
  - Bediening

**I. Algemene instructies**  
ABUS-ConHasp GRANIT™ 215/100 voorainers is goedgekeurd volgens de st eisen van de Vds 3503 en de SBC 1051.1 KI. 4.  
Vds: met hangslot 37RK70HB100, 83180 of 3755HB100.  
SBC: met hangslot 37RK70HB100, 83180. Dit handleidingen stellen voor dat het slot door een vakwer wordt gemonteerd. De monteur moet bijdragen aan een optimale veiligheid. De optimale veiligheid wordt bereikt wanneer u deze montage- en bedien handleiding exact opvolgt. De bevestig schroeven moeten met het juiste gereedschap worden vastgeschroefd en meandraaien te voorkomen. Gebruik l uitsluitend ABUS-bevestigingsmateriaal. Voor eventueel letsel of schade die o tijdens de montage en/of door onvuldig gebruik, is de fabrikant niet aansprakelijk.

**II. Toepassingsmogelijkheden**  
ABUS-ConHasp GRANIT™ 215/100 biedt extra bescherming tegen onrechtmatige binnendringen in containers.

- III. Verpakkingseinheid**
- 1 x doorvoerbout rechts
  - 1 x doorvoerbout links
  - 1 x basis rechts
  - 1 x basis links
  - 2 x sluitringen B25
  - 4 x zeskantmoeren M24
  - 2 x adapter „A“ voor 37RK70HB100
  - 1 x reducerend „C“ voor 3755HB100
  - 2 x adapter „B“ voor 3755HB100
  - 1 x montagejabloon
  - Optioneel 1 hangslot 3755HB100, 37RK70HB100 of 83180HB100
  - 1 x bus



**IV. Montagereedschap**  
Duimstok  
Waterspas  
Kraspen o.a.  
Boormachine  
Metaalboor Ø 4 mm  
Gatenzaag Ø 25 mm  
(bij ABUS verkrijgbaar als accessoire)  
2 x steekveel SW36

- V. Montage Voorbereiding:**
- Plaats de container waterpas op een vlakke ondergrond.
  - Bepaal een geschikte, goed bereikbare montagepositie op beide deuren.
    - binnenzijde glad contactvlak van sluitringen en moeren.
    - doorvoerbout met/zonder basis buiten volledig aansluiten.
    - niet in het gebied van de sluitring van de deur.
    - Verwijder bij geïsoleerde deuren de isolatie; na succesvolle montage met passende uitsparingen weer brengen.

Fixeer de boorsjabloon (10) tegen de container en markeer de onderste gaten als boorpositie. Deurprofiel voorboor (Ø 4 mm). Indien mogelijk helemaal doorboor. Het is ook mogelijk om de boorsjabloon vast te schroeven (bovenste gaten).

Met een cirkelzieder of gatenzaag (Ø 25 mm) van buitenaf een gat boren waarbij beide voorgeboorde gaten in het middenpunt dienen. Indien de gatenzaag te kort is voor de binnenwand van het profiel, ook van de binnenzijde van de container boren (gebruik snijolie tijdens het boren).

Doorvoerbout rechts (1) met de basis (3) samenvoegen en van buitenaf de boorgat van de rechterdeur steken.

Sluitring (5) en zeskantmoer (6) van binnenuit monteren en handv aantrekken.



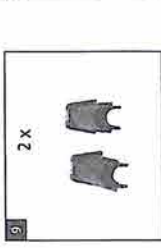
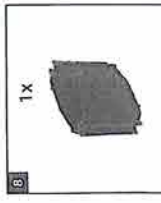
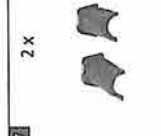
**gehandleiding**  
andleiding is als volgt opgebouwd:  
gemene instructies  
gepassingsmogelijkheden  
rapakingsinhouid  
ontage  
edering

**ne instructies**  
onHasp GRANIT™ 215/100 voor con-  
n is goedgekeurd volgens de strenge  
an de Vds 3503 en de SBSC 1051.1

**et hangslot 37RK70HB100, 83/80 of  
8100.**  
net hangslot 37RK70HB100, 83/80,  
83/80.  
spunt van deze montagehand-  
is dat het slot door een vakman  
gemonteerd. De monteur moet  
en aan een optimale veiligheid.  
male veiligheid wordt bereikt,  
er u deze montage- en bedienings-  
iding exact opvolgt. De beveiligings-  
en moeten met het juiste gereed-  
worden vastgeschroefd en met de  
worden aangebracht om te vast  
halen te voorkomen. Gebruik uits-  
I ABUS-bevestigingsmateriaal.  
venuele letsel of schade die ontstaat  
de montage en/of door onvakkend  
k, is de fabrikant niet aansprakelijk!

**singsmogelijkheden**  
onHasp GRANIT™ 215/100 biedt  
escherming tegen onrechtmatig  
dringen in containers.

**klingsinhouid**  
x doorvoerbout rechts  
x doorvoerbout links  
x basis rechts  
x basis links  
x sluitring B25  
x zeskantmoeren M24  
x adapter „A“ voor 37RK70HB100  
x reducerestuk „C“ voor 37/55HB100  
x adapter „B“ voor 37/55HB100  
x montagesjabloon  
ploneel 1 hangslot  
f 83/80HB100, 37RK70HB100  
f 83/80HB100  
x bus  
al gemonteerd in de doorvoerbout)



**gereedschap**  
ok  
as  
n.o.a.  
achine  
boor Ø 4 mm  
ag Ø 25 mm  
is verkrijgbaar als accessoire)  
ksieutel) SW36

**ge**  
**reiding:**  
s de container waterpas op een  
ke ondergrond.  
aal een geschikte, goed bereikbare  
taggepositie op beide deuren,  
innenzijde glad contactvlak voor  
ultringen en moeren.  
oervoerbout metzondren basis moet  
uten volledig aansluiten.  
iet in het gebied van de sluitthendel  
toneren.  
erwilder bij geïsoleerde deuren eerst  
e isolatie; na succesvolle montage  
het passende uitsparingen weer aan-  
ngen.

**oorsjabloon (10)** tegen de gesloten  
ner en marker de onderste gaten  
rospite. Deurprofiel voorboren  
n, indien mogelijk helemaal  
ren). Het is ook mogelijk om  
rsjabloon vast te schroeven  
ste gaten).

**n cirkelslijder of gatenzaag**  
tm) van buitenaf een gat boren,  
ij beide voorgeboorde gaten als  
punt dienen.  
de gatenzaag te kort is voor de  
wand van het profiel, ook vanuit  
neikant van de container boren  
ik snijfolie tijdens het boren).

**erboort rechts (1)** met de basis rechts  
en van buitenaf door het  
t van de rechterdeur steken.

**ig (5) en zeskantmoer (6)**  
nneuit monteren en handvast  
knen.

**Montering**  
Den här beskrivningen är indelad  
enligt följande:

- I. Allmänna anvisningar
- II. Innehåll
- III. Montering
- IV. Skötsel

**I. Allmänna anvisningar**  
ABUS-ContiHasp GRANIT™ 215/100 för  
containeer har testats enligt klass 4  
vid Vds 3503 och SBSC 1051.1. Klass 4  
Vds: Med hänglåås 37RK70HB100, 83/80 eller  
37/55HB100.

**SBSC: Med hänglåås 37RK70HB100, 83/80.**  
Monteringsanvisningen förutsätter att låset  
monteras av en fackman. Montern måste  
bidra till att det uppnås optimal säkerhet.  
Det bästa skyddet uppnås om man går  
tillvägval i enlighet med den här instruk-  
tionen. För att undvika förvirring skall  
fästskruvarna skrivas åt med rätt verktyg  
och dras åt med handkraft. Använd bara  
fäststängningsmaterial från ABUS.  
Tillverkaren ansvarar inte för skador  
vid monteringen eller på grund av icke  
fackmässig montering.

**II. Användningsmöjligheter**  
ABUS-ContiHasp GRANIT™ 215/100 ger extra  
skydd mot oönskat intrång i containern.  
slutskydd mot oönskat intrång i containern.

**III. Innehåll**  
1. 1 x Skyddsör höger  
2. 1 x Skyddsör vänster  
3. 1 x Underlägg höger  
4. 1 x Underlägg vänster  
5. 2 x Distansbrickor B25  
6. 4 x Sexkantmuttrar M24  
7. 2 x Adapter „A“ för 37RK70HB100  
8. 1 x Reduceringshylsa „C“ för  
37/55HB100  
9. 2 x Adapter „B“ för 37/55HB100  
10. 1 x Monteringssschablon  
11. 1 x Hänglås. Antingen  
37/55HB100, 37RK70HB100  
eller 83/80HB100  
12. 1 x Bit  
(redan monterad i skyddsörret)

**IV. Monteringsverityg**  
Måttband  
Vattenpass  
Ritspets eller liknande  
Bormaskine  
Metalborr Ø 4 mm  
Hålltagningssåg Ø 25 mm  
(finns som tillbehör hos ABUS)  
2 fasta nycklar SW36

**V. Montering - förberedelse**  
• Ställ containern helt plant och vög  
av den.  
• Skapa en lämplig och lättåtkomlig  
position för båda dörrarna  
- ett lämpligt plant underlag för  
distansbrickor och muttrar  
- skyddsör med/uden underlag  
ligga an med hela ytan  
- montera inte vid fäsmarn  
• Om dörrarna är isolerade tas isoleringen  
bort och sätts tillbaka med utrag efter  
monteringen.

**Monteringsvejledning**  
Denne vejledning er opdelt som følger:

- I. Generelle råd
- II. Anvendelsesmuligheder
- III. Indhold
- IV. Monteringsværktøj
- V. Betjening
- VI. Drift

**I. Generelle råd**  
ABUS-ContiHasp GRANIT™ 215/100 for  
containere er godkendt efter de strenge  
prøvnings-forskrifter Vds 3503 og SBSC  
1051.1. Kl. 4.  
Vds: Med hængelås 37RK70HB100, 83/80  
eller 37/55HB100.

**SBSC: Med hængelås 37RK70HB100, 83/80.**  
Denne monteringsvejledning forudsætter,  
at låsen monteres af en fagmand.  
Montøren skal sørge for optimal sikkerhed.  
Optimal beskyttende virkning opnås ved  
at følge denne monterings- og betjenings-  
vejledning.  
Fæstespændingsbolterne bør monteres med  
egnet værktøj og strammes manuelt for at  
undgå, at de skrues over gevind. Anvend  
udelukkende ABUS-monteringsmateriale.  
Fabrikanten påtager sig intet ansvar ved  
skader opstået under monteringen og/eller  
ved uhensigtsmæssig håndtering!

**II. Anvendelsesmulighed**  
ABUS-ContiHasp GRANIT™ 215/100 yder  
ekstra beskyttelse mod uberettiget  
indtrængen i containere.

**III. Indhold**  
1. 1 x beskyttelsesør højre  
2. 1 x beskyttelsesør venstre  
3. 1 x underlag højre  
4. 1 x underlag venstre  
5. 2 x spændeskiver B25  
6. 4 x sekskantmutterer M24  
7. 2 x adapter „A“ til 37RK70HB100  
8. 1 x reduktion „C“ for 37/55HB100  
9. 2 x adapter „B“ til 37/55HB100  
10. 1 x monteringssschablon  
11. Valgfri hængelås  
37/55HB100, 37RK70HB100  
eller 83/80HB100  
12. 1 x styk  
( allerede monteret i  
beskyttelsesørret)

**IV. Monteringsværktøj**  
Målebånd  
Vater  
Ridsstift e.l  
Drill  
Metalborr Ø 4 mm  
Hullsaag Ø 25 mm  
(er tilgængelig fra ABUS som tilbehør)  
2 x Skrumøkkel SW36

**V. Montering**  
**Førberedelse:**  
• Placer containeren på plan grund,  
å være i vater.  
• Velegnet, best mulige stilling for  
montering av begge døre.  
- Innvendige glatte overflater for  
spændeskiver og møtrikker.  
- Beskyttelsesør med/uden underlag  
skal hvile på hele fladen udvendigt.  
- Monter ikke i låseområdet område.  
• Ved isolerede døre fjern da først  
isoleringen, og anbring den igen efter  
endst montering med tilsvarende  
reduceringer.

**Monteringsvejledning**  
Denne vejledning er delt inn slik:

- I. Generelle retningslinjer
- II. Bruksområder
- III. Pakkelliste
- IV. Monteringsverktøy
- V. Montering
- VI. Drift

**I. Generelle retningslinjer**  
ABUS-ContiHasp GRANIT™ 215/100 for  
Containere er anerkjent etter de strenge  
Inspeksjonskravene i henhold til Vds 3503  
og SBSC 1051.1 Kl. 4.  
Vds: Med hængelås 37RK70HB100, 83/80  
eller 37/55HB100.

**SBSC: Med hængelås 37RK70HB100, 83/80.**  
Denne monteringsvejledning forudsætter,  
at låsen monteres av en fagmand.  
Montøren må bidra til at optimal sikkerhet  
nås.  
Optimal sikkerhet nås når monteringen  
skjer i henhold til denne monterings- og  
driftveiledningen.  
For å sikre mot velt, må festeskruene  
skrues inn med et passende verktyg og  
strammes til for hånd. Benytt kun ABUS-  
festemateriel.  
Produsenten tar ikke noe ansvar for  
personskader og/eller ødeleggelser  
som måtte oppstå ved montering og/eller  
feilaktig håndtering!

**II. Bruksområder**  
ABUS-ContiHasp GRANIT™ 215/100 tilbyr  
tilleggsbeskyttelse mot uautorisert  
tilgang til containere.

**III. Pakkelliste**  
1. 1 x Beskyttelsesør høyre  
2. 1 x Beskyttelsesør venstre  
3. 1 x Underlag høyre  
4. 1 x Underlag venstre  
5. 2 x Pakningskiver B25  
6. 4 x Sekskantmuttere M24  
7. 2 x Adapter «A» for 37RK70HB100  
8. 1 x Reduksjon «C» for 37/55HB100  
9. 2 x Adapter «B» for 37/55HB100  
10. 1 x Monteringsmal  
11. Valgfri hængelås  
37/55HB100, 37RK70HB100  
eller 83/80HB100  
12. 1 x Flens  
( allerede monteret i  
beskyttelsesørret)

**IV. Monteringsverktøy**  
Målebånd  
Vater  
Ridsstift e.l  
Drill  
Metalborr Ø 4 mm  
Hullsaag Ø 25 mm  
(er tilgængelig fra ABUS som tilbehør)  
2 x Skrumøkkel SW36

**V. Montering**  
**Førberedelse:**  
• Containere må stå på jevnt underlag  
å være i vater.  
• Velegnet, best mulige stilling for  
montering av begge døre.  
- Innvendige glatte overflater for  
spændeskiver og møtrikker.  
- Beskyttelsesør med/uden underlag  
skal hvile på hele flaten.  
- Ikke monter innen rekkevidden til  
låsemekanismen.  
• Deisom det er isolerte dører, fjernes først  
isolasjonen før monteringen og settes  
deretter tilbake igjen.

**Aseennusohje**  
Tämä ohje on jaettu seuraaviin osiin:

- I. Yleistä
- II. Käyttömahdollisuudet
- III. Toimituksen sisältö
- IV. Aseennusohje
- V. Aseennus
- VI. Käyttö

**I. Yleistä**  
ABUS-ContiHasp GRANIT™ konttuluukko  
on hyväksytty tarkkojen testausvaatimusten  
Vds 3503 ja SBSC 1051.1 mukaan 4. luokan.  
Vds: Ripouluksen 37RK70HB100, 83/80 tai  
37/55HB100 kanssa.  
SBSC: Ripouluksen 37RK70HB100, 83/80  
kanssa. Tämä aseennusohje edellyttää, että  
luokan asentaa ammattilainen. Asentajan täytyy  
varmistaa, että saavutetaan optimaalinen  
turvallisuus.  
Optimaalisen suojavaiikutus saavutetaan,  
kun seurataan näitä aseennus- ja  
käyttöohjeita.

**II. Käyttömahdollisuudet**  
ABUS-ContiHasp GRANIT™ 215/100 suojaa lisäksi  
luvatonta konttiin tunkeutumista vastaan.

**III. Toimituksen sisältö**  
1. 1 x Suojaputki oikeampuoileinen  
2. 1 x Suojaputki vasemmanpuoleinen  
3. 1 x Alusta oikeampuoileinen  
4. 1 x Alusta vasemmanpuoleinen  
5. 2 x Alustevä B25  
6. 4 x Kuusikantamutterit M24  
7. 2 x Sovitin „A“ 37RK70HB100:lle  
8. 1 x Supistin „C“ 37/55HB100:lle  
9. 2 x Sovitin „B“ 37/55HB100:lle  
10. 1 x Aseennusabiilua  
11. Lisävarusteeksi 1 ripouluukko  
37/55HB100, 37RK70HB100  
tai 83/80HB100  
12. 1 x Teline  
(aseennettu valmiiksi suojaputkeen)

**IV. Aseennusvälineet**  
Metrimitta  
Vesivaaka  
Piirtopuukko tms.  
Porakone  
Metallipora Ø 4 mm  
Pistosaha Ø 25 mm  
(saatavana lisävarusteena ABUS:ita)  
2 x Jalkoavain SW36

**V. Aseennus**  
**Valmistelu:**  
• Aseta kontti tasaiselle alustalle ja  
suorista.  
• Valitse ennen aseennusta molemmista  
ovista sopiva, helposti saavutettava  
aseennuspaikka.  
- Sisäpuolelta sileä tukipinta alustevälylle  
ja muttereille.  
- Suojaputken ja mahdollisen alustevälyn  
täytyy olla kokonaan ulkopuolella.  
- Älä asenna sulkuviivan kohdalle.  
• Irrota estetylistä ovista ensin estätyt ja  
asetta se suoritetun aseennuksen jälkeen  
uudelelle vastaaviin kohtiin.

**Pidä porausabiilua (10)** suljetun  
kontin ovien päällä, merkitse alimmat  
reilät porauskohdiksi ja esipora  
oven profiilin Ø 4 mm (poraa  
mahdollisimman hyvin läpi).  
On mahdollista porata myös  
porausabiiluaan ylempää reilä.

**Leikkaa ulkopuolelta pyöreilekurilla**  
tai pistosahalla esiporaaviin kohtiin  
Ø 25 mm (kokoiset reilät).  
Jos pistosahan pituus ei riitä oven  
sisäseinän asti, poraa uudelelle  
myös kontin sisäpuolelta  
(käytä poratessa leikkausöljyä).

**Liitä oikeampuoileinen suojaputki (1)**  
ja oikeampuoileinen alusta (3) yhteen ja  
työnä ulkopuolelta oikeampuoileisen oven  
porausreikään.

**Aseenna sisäpuolelta alusteväly (5) ja**  
kuusikantamutterit (6), kiristä tulilaksi.

**Monteringsvejledning**  
Denne vejledning er opdelt som følger:

- I. Generelle råd
- II. Anvendelsesmuligheder
- III. Indhold
- IV. Monteringsværktøj
- V. Montering
- VI. Drift

**I. Generelle råd**  
ABUS-ContiHasp GRANIT™ 215/100 for  
Containere er godkendt efter de strenge  
prøvnings-forskrifter Vds 3503 og SBSC  
1051.1. Kl. 4.  
Vds: Med hængelås 37RK70HB100, 83/80  
eller 37/55HB100.

**SBSC: Med hængelås 37RK70HB100, 83/80.**  
Denne monteringsvejledning forudsætter,  
at låsen monteres af en fagmand.  
Montøren skal sørge for optimal sikkerhed.  
Optimal beskyttende virkning opnås ved  
at følge denne monterings- og betjenings-  
vejledning.  
Fæstespændingsbolterne bør monteres med  
egnet værktøj og strammes manuelt for at  
undgå, at de skrues over gevind. Anvend  
udelukkende ABUS-monteringsmateriale.  
Fabrikanten påtager sig intet ansvar ved  
skader opstået under monteringen og/eller  
ved uhensigtsmæssig håndtering!

**II. Anvendelsesmulighed**  
ABUS-ContiHasp GRANIT™ 215/100 yder  
ekstra beskyttelse mod uberettiget  
indtrængen i containere.

**III. Indhold**  
1. 1 x beskyttelsesør højre  
2. 1 x beskyttelsesør venstre  
3. 1 x underlag højre  
4. 1 x underlag venstre  
5. 2 x spændeskiver B25  
6. 4 x sekskantmutterer M24  
7. 2 x adapter „A“ til 37RK70HB100  
8. 1 x reduktion „C“ for 37/55HB100  
9. 2 x adapter „B“ til 37/55HB100  
10. 1 x monteringssschablon  
11. Valgfri hængelås  
37/55HB100, 37RK70HB100  
eller 83/80HB100  
12. 1 x styk  
( allerede monteret i  
beskyttelsesørret)

**IV. Monteringsværktøj**  
Målebånd  
Vater  
Ridsstift e.l  
Drill  
Metalborr Ø 4 mm  
Hullsaag Ø 25 mm  
(er tilgængelig fra ABUS som tilbehør)  
2 x Skrumøkkel SW36

**V. Montering**  
**Førberedelse:**  
• Placer containeren på plan grund,  
å være i vater.  
• Velegnet, best mulige stilling for  
montering av begge døre.  
- Innvendige glatte overflater for  
spændeskiver og møtrikker.  
- Beskyttelsesør med/uden underlag  
skal hvile på hele fladen udvendigt.  
- Monter ikke i låseområdet område.  
• Ved isolerede døre fjern da først  
isoleringen, og anbring den igen efter  
endst montering med tilsvarende  
reduceringer.

**Hold borerisabeilon (10)** mod den lukkede  
containern, tegn opp, nedre hull som  
boreposition bor i dørprofilen Ø 4 mm hull  
(om mulig helt gjennom). Alternativt kan  
Boremalen (øvre hull) også skrues på.  
fastskrues, hvis man ønsker det.

**Anbring en rundsav eller stiksvag Ø 25 mm**  
udvendigt fra ved hver af de forberede  
huller. Hvis stiksvagen ikke er lang nok til  
profiliens invendige væg, borer ligeledes  
fra containerns indvendige side  
(brug skæreolie, når der borer).

**Sammenføj beskyttelsesørret højre (1)** med  
underlaget højre (3), og sæt det gennem  
den højre dørs boring udvendigt fra.

**Monter spændeskive (5) og sekskantmutteren**  
(6) indvendigt fra, og stram til.